Załącznik nr 1.5 do Zarządzenia Rektora UR nr 61/2025

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2026-2028

(skrajne daty)

Rok akademicki 2025/2026, 2026/2027

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	**Język obcy (niemiecki)**
Kod przedmiotu*	Jo
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Wydział Nauk o Zdrowiu i Psychologii
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Ratownictwo medyczne
Poziom studiów	Studia II stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	Rok studiów I, semestr 1 i 2, Rok studiów II, semestr 3
Rodzaj przedmiotu	Nauki społeczne i humanistyczne
Język wykładowy	polski, niemiecki
Koordynator	mgr Dorota Pirga
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Dorota Pirga

***** *-opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce*

1.1.Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?) lektorat	**Liczba pkt. ECTS**
1								30	2
2								30	2
3								30	3

1.2. Sposób realizacji zajęć

✓ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

EGZAMIN PO 3 SEMESTRZE

2.WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu – proszę wypełnić

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem niemieckim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu ratownictwa medycznego).
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych [1]
EK_01	porozumiewać się w języku obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego obejmującym terminologię w zakresie zagadnień związanych z ochroną zdrowia i terminologię specjalistyczną z zakresu ratownictwa medycznego.	A.U18

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń, konwersatoriów, laboratoriów, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1 Wywiad z pacjentem Aktualne formularze, druki, ankiety w ratownictwie

[1] W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

Aktualne algorytmy postępowania w ratownictwie medycznym Postępowanie w sytuacjach zagrażających życiu, Łańcuch ratunkowy, zachowanie na miejscu wypadku Testowanie świadomości Próba oddechowa Stabilna pozycja boczna Uciśnięcia klatki piersiowej Resuscytacja krążeniowo-oddechowa Użycie automatycznego defibrylatora zewnętrznego
Semestr 2 Transport osób chorych i rannych: pojazdy, walizki i plecaki ratunkowe Rodzaje wypadków Podejrzenie udaru lub zawału serca Złamania kości i urazy stawów Opieka nad raną na miejscu wypadku: rodzaje ran i urazów Oparzenia Zatrucia Stany nagłe położnicze
Semestr 3 Wypadki w górach: ratownictwo górskie Wypadki nad wodą: ratownictwo wodne Próby samobójcze Zdarzenia traumatyczne w pracy - PTSD Poszukiwanie miejsca pracy, oferty pracy Podanie o pracę, życiorys, list motywacyjny Rozmowa kwalifikacyjna Prowadzenie badań naukowych – przedstawienie tematyki badań

3.4 Metody dydaktyczne

Np.:
Wykład: wykład problemowy, wykład z prezentacją multimedialną, metody kształcenia na odległość
Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja),gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość
Laboratorium: wykonywanie doświadczeń, projektowanie doświadczeń

Ćwiczenia: praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z ratownictwa medycznego, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)

EK_ 01	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna) i ustny (projekt indywidualny z zakresu ratownictwa medycznego), obserwacja w trakcie zajęć	Ćw

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 60% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),

- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,

- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,

- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego – zaliczenie części ustnej egzaminu: przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności;

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2 i dłuższa wypowiedź pisemna, egzamin ustny – prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 4.

Kryteria oceny prac pisemnych:

5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 93%-100%
4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 85%-92%
4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 77%-84%
3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 69%-76%
3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 60%-68%
2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 60%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 93%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 85%-92%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedz

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 77%-84%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 69%-76%

Ocena plus dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 60%-68%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 60%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać
wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny
za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia
arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny z harmonogramu studiów	90
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	25
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	60
SUMA GODZIN	175
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	7

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	Nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	

7. LITERATURA –

Literatura podstawowa:

Ganczar M., Rogowska B., Niemiecki w praktyce ratownika medycznego, Wydawnictwo Lekarskie PZWL, 2015

Firnhaber-Sensen U., Rodi M., Deutsch im Krankenhaus Neu Berufssprache für Ärzte und Pflegekräfte Langenscheidt 2011 Lehr- und Arbeitsbuch
Grosser R., Deutsch im Krankenhaus Neu Intensivtrainer A2 - B2

Literatura uzupełniająca:

Hagner V., Menschen im Beruf. Pflege A2, Hueber 2015
Hagner V., Menschen im Beruf. Pflege B1, Hueber 2016
Dr. Schmidt A., Thommes D., Menschen im Beruf. Medizin B2-C1, Hueber 2016

Jarmużek E. i in., Kommunikation in sozialen und medizinischen Berufen, Cornelsen 2005
Szafrański M., Deutsch für Mediziner, Wydawnictwo Lekarskie PZWL. Warszawa: 2008

Dul A., Język niemiecki zawodowy w branży medyczno-społecznej. Zeszyt ćwiczeń, WSiP Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, 2021

Materiały dla Kolegium Nauk Medycznych na stronie:

https://e-dydaktyka.uniwnet.com/niemiecki/wydzialy/kolegium-nauk-medycznych.html
Treści z wybranych źródeł elektronicznych, np.
http://www.dw.de/themen/s-9077

http://www.gesundheit.de Własne materiały autorskie

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej